

iHealth™

Wireless Body Analysis Scale (HS5)

Balance d'analyse corporelle sans fil (HS5)

OWNER'S MANUAL

MODE D'EMPLOI

Table of Contents

INTRODUCTION	3
PACKAGE CONTENTS	3
INTENDED USE	3
ASSESSING BODY WEIGHT	4
CONTRAINICATION.....	7
PARTS AND DISPLAY INDICATORS	7
SET UP REQUIREMENTS	8
SET UP PROCEDURES.....	9
MEASUREMENT PROCEDURES.....	13
SPECIFICATIONS.....	16
GENERAL SAFETY AND PRECAUTIONS.....	18
TROUBLESHOOTING	20
CARE AND MAINTENANCE.....	24
WARRANTY INFORMATION.....	24
EXPLANATION OF SYMBOLS.....	25

Table des matières

INTRODUCTION	3
CONTENU DE LA BOITE	3
UTILISATION PREVUE.....	3
EVALUATION DU POIDS CORPORELLE	4
CONTRE-INDICATION.....	7
COMPOSANTS ET INDICATEURS D'AFFICHAGE.....	7
EXIGENCES DE CONFIGURATION.....	8
PROCEDURES DE CONFIGURATION	9
PROCEDURES DE MESURE	13
CARACTERISTIQUES	16
REGLES DE SECURITE GENERALES ET PRECAUTIONS	18
DEPANNAGE	20
SOINS ET ENTRETIEN.....	24
INFORMATIONS SUR LA GARANTIE	24

EXPLICATIONS DES SYMBOLES.....25

INTRODUCTION

Thank you for selecting the iHealth Wireless Body Analysis Scale. The Scale is designed for home use so you can measure, track and share vital body composition. This Owner's Manual will guide you through the setup procedure and highlight the Scale's key features. Please keep it handy for future reference.

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir choisi la balance d'analyse corporelle sans fil iHealth. La balance est conçue pour une utilisation à domicile afin que vous puissiez mesurer, illustrer et partager votre composition corporelle vitale. Le présent Mode d'emploi vous guidera à travers la procédure de configuration et exposera les caractéristiques principales de la balance. Veuillez le conserver à portée de main pour toute référence ultérieure.

PACKAGE CONTENTS

- iHealth Wireless Body Analysis Scale
- Owner's Manual
- Quick Start Guide
- 4 AA Batteries

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Balance d'analyse corporelle sans fil iHealth
- Mode d'emploi
- Guide de démarrage rapide
- 4 Piles AA

INTENDED USE

The iHealth Wireless Body Analysis Scale is a precision electronic instrument intended for adult use. This Scale employs full electronic methodology and a pressure sensor to measure body composition automatically in a non-invasive manner. The measurements are displayed on an iPod touch, iPhone, or iPad and stored in the device's memory with a date and time stamp.

UTILISATION PREVUE

La balance d'analyse corporelle sans fil iHealth est un instrument électronique de précision prévu pour adultes. Cette balance utilise une méthodologie complètement électronique et un détecteur de pression pour mesurer automatiquement la composition corporelle de manière non invasive. Les mesures sont affichées sur un iPod touch, iPhone ou iPad et stockées sur la mémoire de l'appareil avec les informations d'horodatage.

IMPORTANT NOTE FOR USERS

Pregnant women need to consult their doctor before use. A person who is ill, feverish, has a chronic or acute disease, or a condition that affects hydration levels may get inaccurate results. Please consult your physician or healthcare provider for more information.

NOTE IMPORTANTE DESTINEE AUX UTILISATEURS

Les femmes enceintes doivent consulter leur médecin avant utilisation. Une personne malade, fiévreuse, qui souffre d'une maladie chronique ou grave, ou qui affecte ses niveaux d'hydratation pourrait obtenir des résultats approximatifs. Veuillez consulter votre médecin ou fournisseur de soins de santé pour plus d'informations.

Always store the iHealth Wireless Body Analysis Scale in a dry place. To ensure accurate results, keep the device away from magnetic fields as this may adversely affect communications or possibly damage the device.

Il faut toujours conserver la balance d'analyse corporelle sans fil iHealth dans un lieu sec. Pour garantir la précision des résultats, conserver l'appareil loin des champs magnétiques qui peuvent négativement affecter les communications ou éventuellement endommager l'appareil.

ASSESSING BODY WEIGHT

The Body Mass Index (BMI), or Quetelet Index, is a heuristic measure of body weight based on a person's weight and height. Body Mass Index is defined as the individual's body weight divided by the square of his or her height. The formulae universally used in medicine produce a unit of measure of kg/m².

EVALUATION DU POIDS CORPOREL

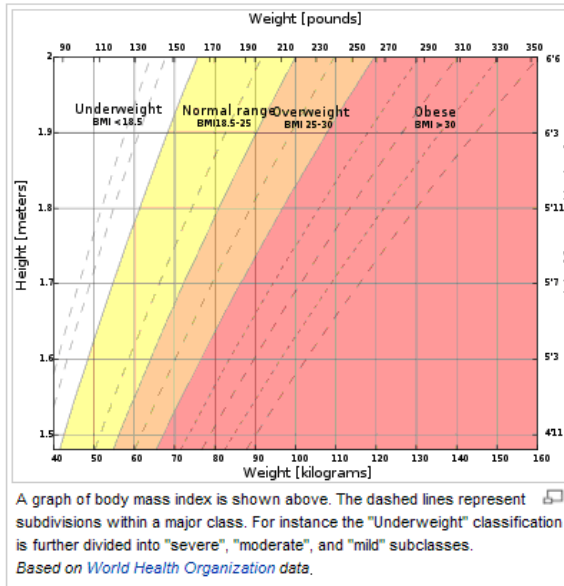
L'Indice de la Masse Corporelle (IMCIMC), ou l'Indice de Quételet, est une mesure heuristique du poids corporel basée sur le poids et la taille d'un individu. L'Indice de la Masse Corporelle est défini comme étant le poids corporel de l'individu divisé par le carré de sa taille. La formule universelle utilisée en médecine produit une unité de mesure du Kg/m².

SI units	$\text{BMI} = \frac{\text{mass (kg)}}{(\text{height (m)})^2}$
Imperial/US Customary units	$\text{BMI} = \frac{\text{mass (lb)} \times 703}{(\text{height (in)})^2}$
	$\text{BMI} = \frac{\text{mass (lb)} \times 4.88}{(\text{height (ft)})^2}$
	$\text{BMI} = \frac{\text{mass (st)} \times 9840}{(\text{height (in)})^2}$

Unités SI	$\text{IMC} = \frac{\text{masse (kg)}}{(\text{taille (m)})^2}$
Impérial/Unités de Mesure Hors Système US	$\text{IMC} = \frac{\text{masse (lb)} \times 703}{(\text{taille (po)})^2}$
	$\text{IMC} = \frac{\text{masse (lb)} \times 4,88}{(\text{taille (pi)})^2}$
	$\text{IMC} = \frac{\text{masse (st)} \times 9840}{(\text{taille (po)})^2}$
	$\text{IMC} = \frac{\text{masse (st)} \times 9840}{(\text{taille (po)})^2}$

BMI can also be determined using a BMI chart, which displays BMI as a function of weight (horizontal axis) and height (vertical axis) using contour lines for different values of BMI or colors for different BMI categories.

Le IMC peut aussi être déterminé à l'aide d'un graphique IMC, qui affiche le IMC en fonction du poids (axe horizontal) et de la taille (axe vertical) à l'aide des lignes de contour pour les différentes valeurs de IMC ou des couleurs pour les différentes catégories du IMC.




English	French
Weight (pounds)	Poids (livres)
Underweight IMC<18.5	Insuffisance pondérale IMC<18,5
Normal Range IMC18.5-25	Plage normale IMC18,5-25
Overweight IMC25-30	Surcharge pondérale IMC25-30
Obese IMC>30	Obèse IMC>30
Height { meters}	Taille { mètres}
Height {feet and inches}	Taille {pied et pouces}
Weight {kilograms}	Poids {kilogrammes}
A graph of body mass index is shown above. The dashed lines represent subdivisions within a major class. For instance the "Underweight" classification is further divided into "Severe", "moderate", and "mild" subclasses. Based on World Health Organization data.	Un graphique de l'indice de la masse corporelle est affiché ci-dessus. Les lignes pointillées représentent les sous-divisiones au sein d'une classification plus large. Par exemple la classification "Insuffisance pondérale" est davantage divisée en sous-classes "Grave", "modérée" et "légère". En fonction des données de l'Organisation Mondiale de la Santé.

CONTRAINDICTION

Never use this unit in combination with medical electronic devices such as:


CONTRE-INDICATION


Ne jamais utiliser cette unité en combinaison avec certains appareils électroniques médicaux notamment:

 (1) Medical electronic implants such as pacemakers.

 (1) Implants électroniques médicaux notamment les stimulateurs cardiaques.



 (2) Electronic life support systems such as an artificial heart/lung.

 (3) Portable electronic medical devices such as an electrocardiograph.

This unit could cause these devices to malfunction, posing a considerable health risk to users of these devices.

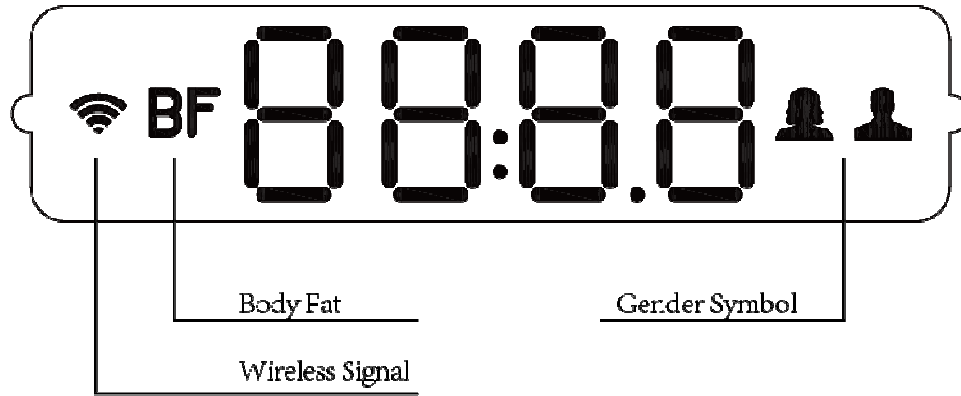
 (2) Systèmes de réanimation électroniques notamment un cœur/poumon artificiel.

 (3) Appareils médicaux électroniques portables notamment un électrocardiographe.

Cette unité peut causer le dysfonctionnement de ces appareils et entraîner un sérieux risque de santé pour les utilisateurs de ces derniers.

PARTS AND DISPLAY INDICATORS

COMPOSANTS ET INDICATEURS D’AFFICHAGE



English	French
Body Fat	Graisse Corporelle
Wireless Signal	Force du signal sans fil
Gender Symbol	Symbole du sexe

SETUP REQUIREMENTS

The iHealth Wireless Body Analysis Scale is designed to be used with the following iPod touch, iPhone and iPad models:

EXIGENCES DE CONFIGURATION

La balance d'analyse corporelle sans fil iHealth est conçue pour être utilisée avec les modèles d'iPod touch, d'iPhone et d'iPad suivants :

iPod touch (4th generation)
 iPhone 4S
 iPhone 4
 iPhone 3GS
 iPad (3rd generation)
 iPad2
 iPad

iPod touch (4^{ème} génération)
 iPhone 4S
 iPhone 4
 iPhone 3GS
 iPad (3^{ème} génération)
 iPad2
 iPad

The iOS version of these device should be V5.0 or higher.

La version iOS de ces appareils doit être la V5.0 ou supérieure.

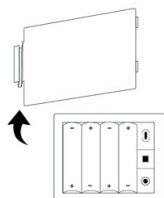
SETUP PROCEDURES

Install Batteries

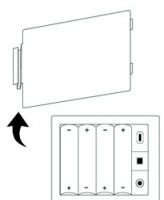
PROCEDURES DE CONFIGURATION

Installer les Piles

- a. Open the battery cover on the back of the Scale.
- a. Ouvrir le couvercle du compartiment des piles situé à l'arrière de la bbalance.



- b. Install four "AA" batteries.
- ⚠ If "Lo" appears on the LED, replace all the batteries.
 - ⚠ Rechargeable batteries are not suitable for this Scale.
 - ⚠ To avoid damage as a result of battery leakage, remove the batteries if the Scale is not going to be used for 3 months or more.
 - ⚠ Avoid getting battery fluid in your eyes. If it should get in your eyes, immediately rinse with plenty of clean water and contact a physician.



- b. Installer quatre piles "AA".
- ⚠ Si "Lo" s'affiche sur la DEL, remplacer toutes les piles.
 - ⚠ Les piles rechargeables ne sont pas adaptées pour cette balance.
 - ⚠ Pour éviter des dommages provoqués une fuite du liquide d'une pile, retirer les piles si la balance ne sera pas utilisée pendant une période de 3 mois ou plus.
 - ⚠ Éviter mettre en contact le liquide de piles avec les yeux. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement avec abondamment à l'eau propre et consulter un médecin.



—The Scale and the batteries must be disposed of according to local regulations at the end of their service life.



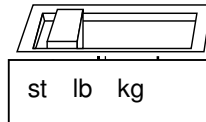
—La balance et les piles doivent être éliminées conformément à la réglementation locale à la fin de leur durée de vie.

Select Weight Unit

Select a weight unit by adjusting the switch under the battery cover on the back of the Scale.

Sélectionner l'unité de mesure du poids

Choisir une unité de mesure de poids à l'aide du commutateur situé sous le couvercle du compartiment à pile situé à l'arrière de la balance.



Download the Free iHealth App

Prior to first use, download and install the iHealth App from the App Store. Use keyword search terms "iHealth", "HS5" or "Wireless Body Analysis Scale."

Télécharger l'application iHealth Gratuite

Avant la première utilisation, télécharger et installer l'application iHealth à partir de l'App Store. Utiliser les mots clés suivants pour la trouver : "iHealth", "HS5" ou "balance d'analyse corporelle sans fil."

Connect to a New Wireless Router

STEP 1: Make sure your iOS device is compatible and is version V5.0 or higher.

STEP 2: Turn **Bluetooth** "On" under the "Settings" Menu (Settings>General>**Bluetooth**>On).

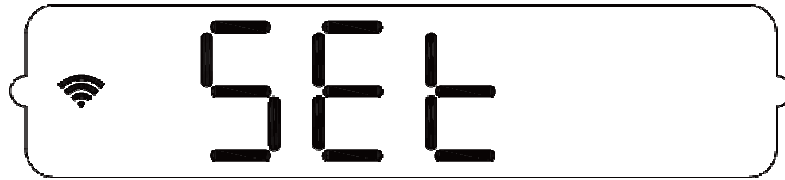
STEP 3: Press the "SET" key under the battery cover on the back of the Scale.

Connecter à un nouveau routeur sans fil

Étape 1 : Veuillez-vous assurer que votre appareil iOS est compatible et est de la version logicielle V5.0 ou supérieure.

Étape 2 : Activer le **Bluetooth** à partir du Menu « Réglages » (Réglages>Général>**Bluetooth**>O).

Étape 3 : Appuyer sur la touche « REGLER » située sous le couvercle du compartiment des piles situé à l'arrière de la balance.

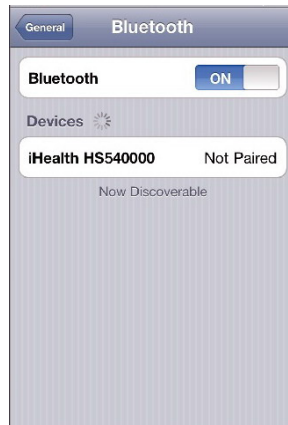


STEP 4: When using the Scale for the first time with your iOS device, wait until the model name, "HS540000", and "Not Paired" appear in the Devices list on your device's Bluetooth screen.

ÉTAPE 4: Lors de la première utilisation de la balance avec votre appareil iOS, veuillez patienter jusqu'à ce que, « HS540000 » et « Non Apparié » s'affiche sur la liste d'appareils de l'écran Bluetooth de votre appareil.

Every subsequent time you use the Scale, "Not Connected" will be displayed and then continue from STEP 5.

Chaque fois que vous utilisez la balance par la suite, le message « Non Connecté » s'affiche. Reprenez ensuite à partir de l'ÉTAPE 5.



English	French
General	Général
ON	O
Devices	Appareils
Not Paired	Non Apparié
Now Discoverable	Maintenant visible

STEP 5: Ensure that the Scale is powered on and select the model name "HS5 xxxx" to pair and connect.

Étape 5 : Assurez-vous que la balance est sous tension et sélectionnez le nom du modèle "HS5 xxxx" pour appairer et connecter.



English	French
Connected	Connecté
General	Général
ON	O
Devices	Appareils
Now Discoverable	Maintenant visible

STEP 6: Select "Allow" in the pop-up window, as shown below.

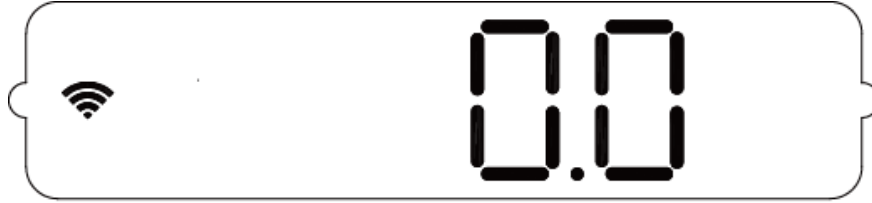
Étape 6 : Sélectionner "Autoriser" dans la fenêtre qui s'affiche, comme indiqué ci-dessous.



English	French
Share Wi-Fi Settings ?	Voulez-vous partager la Configuration Wifi?
Do you want to share your Wi-Fi settings so this accessory can connect to the Wi-Fi network ?	Voulez-vous partagez votre configuration Wifi afin que cet accessoire puisse se connecter au réseau Wifi?
Allow	Autoriser
Ignore	Ignorer

STEP 7: The wireless signal should flash for a few seconds and then stop flashing when the Wi-Fi connection is successful.

Étape 7 : Le signal sans fil devrait clignoter pendant quelques secondes. Le signal sans fil arrêtera de clignoter si la connexion Wifi est établie avec succès.



- The wireless signal will flash momentarily then disappear if the Wi-Fi connection fails. Please try reconnecting by returning to Step 1.
- La signal sans fil clignote pendant un instant puis disparaît si la connexion Wifi est un échec. Veuillez tenter une reconnexion en retournant à l'Étape 1.

STEP 8: Launch the App.

Note: When pairing the Scale for the first time, it may take up to 30 seconds for your iOS device to detect the **Bluetooth** signal during the pairing process.

ÉTAPE 8: Lancer l'application.

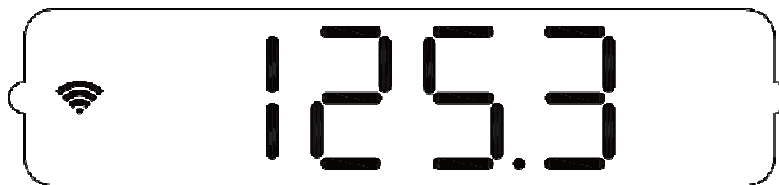
Remarque : Le processus d'appariement initial peut prendre jusqu'à 30 secondes. Votre appareil doit en effet détecter le signal **Bluetooth** pendant ce processus.

MEASUREMENT PROCEDURES

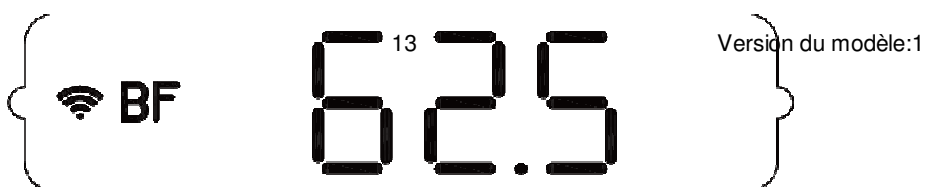
- Step on the Scale to turn it on, and wait until "0.0" appears on the display.
- Stand on all four electrodes with bare feet. Your weight will be shown on the Scale's display.

PROCEDURES DE MESURE

- Monter sur la balance pour l'activer, et patienter jusqu'à "0,0" s'affiche sur l'écran.
- Tenez-vous sur toutes les quatre électrodes pied nu. Votre poids s'affiche sur l'écran de la balance.

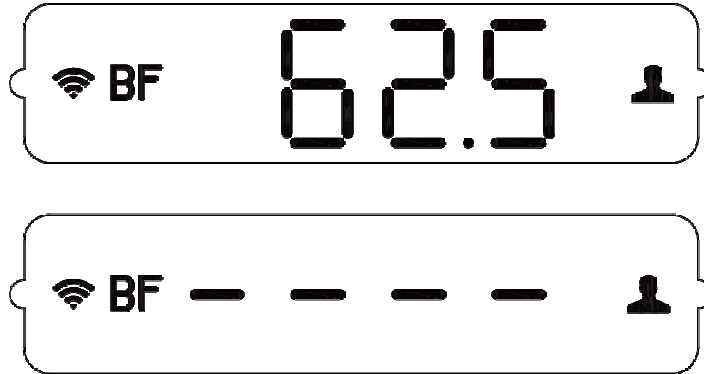


- Remain on the Scale for a few seconds to obtain other body composition measurements. First Weight and then Body Fat data will appear in the Scale display.
- Rester sur la balance pendant quelques secondes pour obtenir d'autres mesures de composition corporelle. D'abord le Poids et puis les données de la Graisse Corporelle s'affichent à l'écran de la balance.



Note: If the Body Fat measurement fails, your weight will still display but the Body Fat data and symbol (BF) will not appear on the screen.

Remarque : Si la mesure de la Graisse Corporelle est un échec, votre poids sera toujours affiché mais les données de la Graisse Corporelle et le symbole (BF) ne s'affichera pas à l'écran.



If the Scale is connected to an iOS device and the App is running, the App will show detailed body composition data including Body Weight, Body Fat, Lean Mass, Body Water Percentage, Body Muscle Mass, Bone Mass, BMI, Visceral Fat Rating and Daily Calorie Intake (DCI).

Si la balance est connectée à un appareil iOS et que l'application est en cours d'exécution, celle-ci affichera les données de composition corporelle détaillées y compris le Poids Corporel, la Graisse Corporelle, la Masse maigre, le Pourcentage d'eau corporel, la Masse musculaire corporelle, la Masse osseuse, le IMC, la Classification des Graisses viscérales et le Gain calorifique journalier (DCI).

User information such as ID, height, gender, and age as well as time and date will be synchronized with the iOS device after the Scale's initial use.

Les informations concernant l'utilisateur, telles que son identifiant, sa taille, son sexe, son âge ainsi que l'heure et la date seront synchronisées avec l'appareil iOS après l'utilisation initiale de la balance.

MEASURING WITHOUT AN iOS DEVICE

MESURER SANS UN APPAREIL iOS

The Scale can also be used without being connected to an iOS device. In this case, after your weight and other body composition parameters are measured, the Scale will automatically attach the measurements to the appropriate user.

La balance peut aussi être utilisée sans être connectée à un appareil iOS. Dans ce cas, à la suite de la mesure de votre poids et des autres paramètres de composition corporelle, la balance joindra automatiquement les mesures à l'utilisateur approprié.

If two or more people with similar weights are using the Scale, you will need to select the correct user. The Scale will display the user symbol and flash the user ID number. Step on the lower left corner of the Scale lightly to select the user ID number and then step on the lower right corner of the Scale to confirm it. Body Weight and Body Fat will then be displayed on the screen alternatively.

Si deux ou plusieurs personnes ayant des poids semblables utilisent la balance, vous devez choisir l'utilisateur approprié. La balance affichera le symbole d'utilisateur et le numéro d'identification de l'utilisateur clignotera. Appuyez légèrement sur le côté inférieur gauche de la balance pour choisir le numéro d'identification de l'utilisateur puis appuyez sur le côté inférieur droit de la balance pour confirmer. Le Poids corporel et la Graisse corporelle seront ensuite tour à tour affichés à l'écran.

If the Scale is connected to the Internet through a router, current measurement data will automatically be sent to the iHealth Cloud.

Si la balance est connectée à Internet via un routeur, les données de mesure en cours seront automatiquement envoyées à iHealth Cloud.

If not, measurement data will be stored in the Scale's memory and can be uploaded to your iOS device when the connection is re-established.

Autrement, les données de mesure seront stockées dans la mémoire de la balance et pourront être téléchargées vers votre appareil iOS lorsque la connexion sera rétablie.

The Wireless Body Analysis Scale can store up to 200 weight results for up to 20 users. When each user's memory is full, any new measurements will overwrite the oldest ones.

La balance d'analyse corporelle sans fil peut stockée jusqu'à 200 résultats de poids pour jusqu'à 20 utilisateurs. Lorsque la mémoire de chaque utilisateur est pleine, toute nouvelle mesure écrasera les plus anciennes.

AUTOMATIC SHUTDOWN FEATURE

OPTION D'ARRET AUTOMATIQUE

The automatic shutdown feature shuts off the power automatically in the following cases:
L'option d'arrêt automatique éteint automatiquement l'appareil dans les cas suivants:

- a. The Scale shuts down automatically after 2 minutes following completion of the measurement. If a new measurement is started or any App

operation is performed (such as uploading the memory contents of the Scale to an iOS device) during this time, the shutdown timer will be reset to two minutes.

b. If abnormal measurement conditions are present (such as a low battery, etc.), the Scale also will shut down after 10 seconds.

- a. La balance s'arrête automatiquement après 2 minutes au terme d'un processus de mesure. Si une nouvelle mesure est lancée ou si toute opération de l'application est exécutée (notamment le téléchargement du contenu de la mémoire de la balance vers l'appareil iOS) pendant cette période, la minuterie d'arrêt sera réinitialisée à deux minutes.
- b. Si vous vous retrouvez dans les conditions de mesure irrégulière (par exemple piles faibles, etc.), La balance s'arrêtera également après 10 secondes.

OPERATING INSTRUCTIONS


For detailed operating instructions, please visit www.ihealthlabs.com or the FAQ section of the iHealth Wireless Body Analysis Scale Application on your mobile device.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION


Pour obtenir des instructions d'utilisation plus détaillées, veuillez visiter le site www.ihealthlabs.com ou la section FAQ de l'application de la balance d'analyse corporelle sans fil iHealth sur votre appareil mobile.

SPECIFICATIONS

CARACTERISTIQUES

- 1. Product name: iHealth Wireless Body Analysis Scale
- 2. Model: HS5
- 3. Classification: Internally powered, Type BF applied part
- 4. Machine dimensions: 16.2"x13.2"x1.7" (411mm×335 mm×43 mm)
- 5. Weight: approx. 4lbs (1800 g)
- 1. Nom du produit: balance d'analyse corporelle sans fil iHealth
- 2. Modèle: HS5
- 3. Classification: Alimentation interne, pièce appliquée de type BF
- 4. Dimensions : 411mm×335 mm×43 mm (16,2"x13,2"x1,7")
- 5. Poids : environ. 1800 g (4lbs)
- 6. Measuring method: automatic full electronic measurement
- 7. Power: 4×1.5  AA batteries
- 8. Measurement range:
 - Body Weight: 11lbs-330lbs/5kg-150kg
 - Body Fat: 5.0%-65.0%
 - Body Water: 20.0%-85.0%

Visceral Fat Rating: 1-59

6. Méthode de mesure: mesure électronique entièrement automatique
7. Alimentation : 4*1.5  Piles AA
8. Plage de mesure :
Poids corporel : 11lbs-330lbs/5kg-150kg
Graisse Corporelle : 5.0%-65.0%
Eau corporel : 20.0%-85.0%
Classification des graisses viscérales : 1-59

9. Accuracy:
Body Weight: $\pm 0.5\text{kg}$ (5kg~40kg); $\pm (1\%+0.1\text{kg})(40\text{kg}\sim 150\text{kg})$
Body Fat: $\pm 1\%$
Body Water: $\pm 1\%$
Body Muscle Mass: $\pm (1\% + 0.2 \text{ lbs} / 0.1 \text{ kg})$
Bones Mass: $\pm 0.66\text{lbs} / \pm 0.3\text{kg}$
Visceral Fat Rating: ± 2
DCI (Daily Calorie Intake): $\pm 200\text{kcal}$

9. Précision :
Poids corporel : $\pm 0,5\text{kg}$ (5kg~40kg); $\pm (1\%+0,1\text{kg})(40\text{kg}\sim 150\text{kg})$
Graisse Corporelle : $\pm 1\%$
Liquide corporel : $\pm 1\%$
Masse Musculaire Corporelle : $\pm (1\% + 0,2 \text{ lbs} / 0,1 \text{ kg})$
Masse Osseuse : $\pm 0,66\text{lbs} / \pm 0,3\text{kg}$
Classification de la graisse viscérale : ± 2
DCI (Gain calorifique journalier) : $\pm 200\text{kcal}$

10. Operating temperature: $10^{\circ}\text{C} - 35^{\circ}\text{C}(50^{\circ}\text{F}\sim 95^{\circ}\text{F})$
11. Operating humidity: 20 - 85%RH
12. Environmental pressure for operation: 86~106kPa
13. Storage and transport temperature: $-20^{\circ}\text{C} - 60^{\circ}\text{C}(-4^{\circ}\text{F}\sim 140^{\circ}\text{F})$
14. Storage and transport humidity: 10 - 95%RH
15. Environmental pressure for storage: 50~106kPa
16. Battery life: approx.6 months with daily usage











10. Température en fonctionnement : $10^{\circ}\text{C} - 35^{\circ}\text{C}(50^{\circ}\text{F}\sim 95^{\circ}\text{F})$
11. Humidité en fonctionnement : 20 – 85 % HR
12. Pression ambiante en fonctionnement : 86~106kPa
13. Stockage et température de transport : $-20^{\circ}\text{C} - 60^{\circ}\text{C}(-4^{\circ}\text{F}\sim 140^{\circ}\text{F})$
14. Stockage et humidité de transport : 10 - 95%HR
15. Pression ambiante de stockage : 50~106kPa
16. Durée de vie des piles : environ 6 mois avec usage quotidien



Note: These specifications are subject to change without notice.

Remarque : ces caractéristiques sont sujettes à des changements sans notification.



GENERAL SAFETY AND PRECAUTIONS

REGLES DE SECURITE GENERALES ET PRECAUTIONS

1. Read all of the information in the Owner's Manual and other included product information in the packaging before operating the unit.
2. Please stand on the Scale with bare feet, keeping as still as possible until the results appear on the display.
1. Veuillez lire toutes les informations du Mode d'emploi et autres informations concernant produit inclus dans l'emballage avant de mettre l'unité en marche.
2. Veuillez-vous tenir sur la balance pied nu, rester aussi immobile que possible jusqu'à ce que les résultats s'affichent à l'écran.
3.  Do not stand on the edge of Scale as you may fall or receive inaccurate measurements.
4.  Do not use the Scale on a tile or wet floor, as this may result in a fall.
5.  Ensure that the surface of the Scale is clean and dry before you step onto it as it may become slippery when wet.
3.  Ne pas vous tenir sur le bord de la balance car vous pourriez tomber ou obtenir des mesures inexactes.
4.  Ne pas utiliser la balance sur un sol en carrelage ou humide, car cela pourrait entraîner une chute.
5.  Veuillez-vous assurer que la surface de la balance est propre et sèche avant d'y monter car elle peut être très glissante si elle est humide.
6.  Treat your Scale with care. Do not drop it or jump on it. The Scale is designed to be stood on; misuse or abuse may render the electronic sensors inoperative, cause you to fall, or adversely affect the accuracy of measurements.
7.  Never immerse the Scale in water. Clean the surface with a damp cloth.
6.  Utiliser votre balance avec soin. Ne pas la laisser tomber ou sauter dessus. La balance est conçue pour que l'on se place dessus, une utilisation incorrecte ou abusive peut rendre inopérant les détecteurs électroniques, provoquer la chute de l'utilisateur ou affecter négativement la précision des mesures.
7.  Ne jamais immerger la balance dans l'eau. Nettoyer la surface à l'aide d'un tissu humide.
8. Do not use the Scale on an uneven floor, a soft surface or a carpet while as doing so may result in unreliable data.
9. To avoid damage as a result of battery leakage, remove the batteries if the Scale is not going to be used for more than 3 months.

10. This Wireless Body Analysis Scale is designed for adults. It should never be used by infants, young children, or any person who cannot stand still without assistance.
8. Ne pas utiliser la balance sur un sol irrégulier, une surface molle ou un tapis car cela peut produire des données non fiables.
9. Pour éviter des dommages provoqués par toute fuite du liquide de la pile, retirer les piles si la balance ne sera pas utilisée pendant une période dépassant 3 mois.
10. Cette balance d'analyse corporelle sans fil est conçue pour adultes. Il ne doit jamais être utilisé par les nourrissons, les jeunes enfants ou toute personne incapable de se tenir fixe sans assistance.
11.  It may not be safe for people with pacemakers to use this Scale.
12. Avoid using this Scale near strong magnetic fields, such as microwave ovens, etc.
13. The Scale may not perform accurately if it is stored or used outside the specified temperature and humidity ranges cited under Specifications.
11.  L'utilisation de cette balance peut être dangereuse pour les personnes ayant des stimulateurs cardiaques.
12. Éviter d'utiliser cette balance à proximité des champs magnétiques puissants, notamment les fours à micro-ondes, etc.
13. La balance peut ne pas fonctionner de façon précise, si elle est stockée ou utilisée hors des plages de température et d'humidité indiquées sous la section Caractéristiques.
14. This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
15. Changes or modifications not expressly approved by iHealth Lab Inc. invalidate the user's warranty for this equipment.
14. Cet appareil est conforme à la section 15 des Règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris une interférence pouvant entraîner son dysfonctionnement.
15. Les changements ou modifications non approuvés expressément par iHealth Lab Inc. annulent la garantie de l'utilisateur pour cet équipement.
16. NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning

the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

16. **REMARQUE** : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites applicables à un dispositif numérique de Classe B, conformément à la section 15 des règles de la FCC. Ces limitations ont pour objectif d'assurer une protection adéquate contre les interférences nuisibles dans les installations domestiques. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radio et peut, si son installation ne correspond pas aux instructions données, occasionner d'importantes interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, rien ne garantit qu'il n'y aura pas d'interférences dans une installation donnée. Si cet équipement engendre effectivement de telles interférences lors de la réception d'émissions radiophoniques ou télévisées, ce qui peut être confirmé en éteignant puis en rallumant l'appareil, l'utilisateur peut corriger ces interférences au moyen de l'une ou de plusieurs des mesures suivantes :
17. —Reorient or relocate the receiving antenna.
18. —Increase the separation between the equipment and receiver.
19. —Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
17. —Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
18. —Eloigner l'équipement du récepteur.
19. —Brancher l'équipement dans une prise différente de celle du récepteur.
20. —Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
21.  This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
20. —Consulter le revendeur ou un technicien agréé en radio/télévision pour assistance.
21.  Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

TROUBLESHOOTING

DEPANNAGE

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
No module name in iOS device	Bluetooth connection failed	Check that the module is on, and restart the iPod touch, iPhone or iPad.
Connection unsuccessful	Bluetooth connection failed	Connect again, restart the iPod touch, iPhone or iPad.
The symbol for the	Bluetooth connection failed	Reestablish the Bluetooth connection and

Bluetooth signal in the App disappears		restart the App. If the problem persists, restart the iPod touch, iPhone or iPad.
The App displays "Timeout"	Bluetooth connect failed	Re-upload data. If the problem persists, reestablish the Bluetooth connection.
The App displays "Wi-Fi connection failed, please ensure the connection Wi-Fi of iOS device"	The iOS device is not connected to a router	Establish a Wi-Fi connection between the iOS device and a router, and then launch App again.
The App displays "Wi-Fi connection failed, please ensure sharing Wi-Fi setting, share Wi-Fi setting again"	User didn't allow sharing in the Wi-Fi settings of the App	Select "Allow sharing" in the Wi-Fi settings of the App.
Wireless signal flash momentarily then disappear	User has not allowed sharing in the Wi-Fi settings or there is no connection between iOS device and the router	Check the connection between the iOS device and the router, and allow sharing in the Wi-Fi settings.
Communication failed	If this occurs while setting up Wi-Fi, the product may be out of range of the router. A Wi-Fi connection may also have been established with the wrong router.	Check the distance between the Scale and the router and that the correct router has been connected to.

PROBLEME	CAUSE EVENTUELLE	SOLUTION
Aucun nom de module sur l'appareil iOS	Échec de la connexion Bluetooth	Vérifier si le module est activé et redémarrer l'iPod touch, l'iPhone ou l'iPad.
Interruption de la connexion	Échec de la connexion Bluetooth	Reconnecter, Redémarrer l'iPod touch, l'iPhone ou l'iPad
Le symbole du signal Bluetooth de l'application ne s'affiche pas	Échec de la connexion Bluetooth	Rétablir la connexion Bluetooth et redémarrer l'application. Si le problème persiste, redémarrer l'iPod touch, l'iPhone ou l'iPad.
L'application affiche "Délai Expire"	Échec de la connexion Bluetooth	Retélécharger les données. Si le problème persiste, rétablir la connexion Bluetooth.
L'application affiche "Échec de la connexion Wifi, veuillez vérifier la connexion Wifi de l'appareil iOS"	L'appareil iOS n'est pas connecté à un routeur	Établir une connexion Wifi entre l'appareil iOS et un routeur, et puis relancer l'application.
L'application affiche "Échec de la connexion Wifi, veuillez vérifier la configuration du partage	L'utilisateur n'a pas autorisé le partage dans la configuration Wifi de l'application	Sélectionner "Autoriser partage" dans la configuration Wifi de l'application.

Wifi, partager à nouveau la configuration Wifi"		
La signal sans fil clignote pendant un moment puis disparaît	L'utilisateur n'a pas autorisé le partage dans la configuration Wifi ou il n'existe aucune connexion entre l'appareil iOS et le routeur	Vérifiez la connexion entre l'appareil iOS et le routeur, et autoriser le partage dans la configuration Wifi.
Echec de la communication	Si ceci survient lors de la configuration du Wifi, le produit peut être hors de portée du routeur. Une connexion Wifi peut aussi avoir été établie avec le mauvais routeur.	Vérifier la distance entre la balance et le routeur et assurez-vous qu'elle est connectée au routeur correct.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
No response when you perform operations or load batteries	Incorrect operation, or strong electromagnetic interference	Remove the batteries, and then re-install the batteries after one minute.
Low Battery indication: "Lo" No power	Low battery	Check that batteries are installed correctly (correct polarity). If the problem persists, please replace all four batteries.
Scale displays "Er 0"	Failed to initialize	Remove the batteries, and then re-install the batteries after one minute.
Scale displays "Er 1"	The current weight is beyond the measurement range	The Scale cannot exceed 150kg.
Scale displays "Er 2"	The current weight is unsteady	Place feet in the center of the Scale, stand still, and allow the Scale to shut off completely after weighing. Do not move the Scale unnecessarily.
Scale displays "Er 3"	The Scale's Wi-Fi module failed to power on.	Remove the batteries, and then re-install the batteries after one minute.
Scale displays "Er 4"	The connection between the Scale and the access point has failed	Keep your wireless access point in good condition. Remove the batteries, and then re-install the batteries after one minute.
Scale displays "Er 5"	Connection failed between MCU and Cloud Server	Keep your wireless access point in good condition. Remove the batteries, and then re-install the batteries after one minute.
Scale displays "Er 6"	EEPROM access error	Remove the batteries, then re-install the batteries after one minute and re-test.

Scale displays "Er 7"	Device parameter check error	
Scale displays "Er 8"	FLASH access error	
Scale displays "- - -"	Failed to detect body impedance	Review the Measurement Instructions and re-test.

PROBLEME	CAUSE EVENTUELLE	SOLUTION
Aucune réaction lorsque vous exécutez des opérations ou chargez des piles	Mauvais fonctionnement ou forte interférence électromagnétique	Retirer les piles et puis réinstaller les après une minute.
Indication de pile faible : "Lo" Pas d'énergie	Pile faible	Vérifier que les piles sont correctement installées (polarité appropriée). Si le problème persiste, veuillez remplacer toutes les quatre piles.
La balance affiche "Er 0"	Échec d'initialisation	Retirer les piles et puis réinstaller les après une minute.
La balance affiche "Er 1"	Le poids actuel est supérieur à la plage de mesure	La balance ne peut pas dépasser 150kg.
La balance affiche "Er 2"	Le poids actuel est instable	Placer les pieds au centre de la balance, se tenir immobile et laisser la balance se stabiliser entièrement après la prise de poids. Ne pas déplacer inutilement la balance.
La balance affiche "Er 3"	Échec de la mise sous tension du module Wifi de la balance.	Retirer les piles et puis réinstaller les après une minute.
La balance affiche "Er 4"	Échec de connexion entre la balance et le point d'accès	Conserver votre point d'accès sans fil en bon état. Retirer les piles et puis réinstaller les après une minute.
La balance affiche "Er 5"	Échec de connexion entre le MCU et le Serveur Cloud	Conserver en bon état votre point d'accès sans fil. Retirer les piles et puis réinstaller les après une minute.
La balance affiche "Er 6"	Erreur d'accès EEPROM	Retirer les piles et puis réinstaller les après une minute et réessayer.
La balance affiche "Er 7"	Erreur de vérification des paramètres de l'appareil	
La balance affiche "Er 8"	Erreur d'accès FLASH	
La balance affiche "- - -"	Échec de détection de l'impédance corporelle	Réviser les instructions de mesure et réessayer.

CARE AND MAINTENANCE

SOINS ET ENTRETIEN

1. Avoid high temperatures and radiation. Do not immerse the Scale in water as this will damage the Scale.
2. If the Scale is stored close to freezing temperatures, allow it to acclimatize to room temperature before use.
3. Do not attempt to disassemble the Scale.
1. Éviter les températures élevées et les radiations. Ne pas immerger la balance dans de l'eau car ceci endommagera cette dernière.
2. Si la balance a été stockée près de températures proches du point de gel, laissez-le s'acclimater à la température ambiante avant l'utilisation.
3. Ne pas tenter de démonter la balance.
4. Remove the batteries if the Scale is not going to be used for more than 3 months.
5. Clean the Scale with a soft damp cloth if it gets dirty. Do not use abrasive or solvent-based cleaners, and never immerse it in water.
6. The Scale is essentially maintenance-free and requires no user intervention.
7. The device will maintain its safety and performance features for at least 10,000 measurements or two years of use.
4. Retirer les piles si la balance ne sera pas utilisée pendant plus de 3 mois.
5. Nettoyer la balance avec un linge humide et doux si elle se salit. Ne pas utiliser des nettoyants abrasifs ou à base de solvant et ne jamais l'immerger dans l'eau.
6. La balance est essentiellement exempte d'entretien et ne nécessite aucune intervention de l'utilisateur.
7. L'appareil restera sûr et ses performances précises pendant au moins 10.000 mesures ou deux ans d'utilisation.

WARRANTY INFORMATION

INFORMATIONS SUR LA GARANTIE

The iHealth Wireless Body Analysis Scale is guaranteed to be free from defects in materials and workmanship within one year from the date of purchase when used in accordance with the provided instructions. The warranty covers the cost of components and shipping/handling. The warranty extends only to the end user. We will, at our option, repair or replace without charge the iHealth Wireless Body Analysis Scale. Repair and/or replacement are the only options covered by the warranty.

La balance d'analyse corporelle sans fil iHealth est garantie contre tout défaut de matériel et de

fabrication pendant une période d'un an à compter de la date d'achat, lorsqu'il est utilisé conformément aux instructions fournies. La garantie couvre le coût des composantes et de l'expédition/manutention. La garantie ne couvre que l'utilisateur final. En cas de dommage et à notre discrétion, nous réparerons ou remplacerons sans frais la balance d'analyse corporelle sans fil iHealth. La réparation et/ou le remplacement sont les seules options couvertes par la garantie.

EXPLANATION OF SYMBOLS

EXPLICATIONS DES SYMBOLES



Symbol for "THE OWNER'S MANUAL MUST BE READ"



Symbol for "WARNING"



Symbol for "TYPE BFAPPLIED PARTS"



Symbole indiquant que "LE MANUEL DE L'UTILISATEUR DOIT ETRE LU"



Symbole "AVERTISSEMENT"



Symbole "PIECES APPLIQUEES DE TYPE BF"



Symbol for "ENVIRONMENT PROTECTION – Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local Authority or retailer for recycling advice".



Symbole "ECOLOGIQUE"– les déchets des produits électriques ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler dans la mesure du possible. Veuillez contacter votre autorité locale ou détaillant pour obtenir conseils relatifs au recyclage".



Symbol for "MANUFACTURER"

CE 0197

Symbol for "COMPILES WITH MDD93/42/EEC REQUIREMENTS"



Symbol for "Year of Manufacture"



Symbole " FABRICANT "

CE 0197

Symbole " CONFORME AUX MDD93/42/EXIGENCES CEE "



Symbole " Date de Fabrication "



Symbol for "EUROPEAN REPRESENTATION"

Lot

Symbol for "Lot Number"



Symbol for "KEEP DRY"



ANDON HEALTH CO., LTD.
No. 3 Jinping Street, YaAn Road, Nankai District, Tianjin 300190, China



Symbole "REPRESENTANTION EUROPEENNE"

Lot

Symbole "Numéro de Lot"



Symbole " CONSERVER AU SEC "



ANDON HEALTH CO., LTD.
No. 3 Jinping Street, YaAn Road, Nankai District, Tianjin 300190, Chine

Manufactured for iHealth Lab Inc.
Mountain View, CA 94043, USA 1-855-816-7705
www.ihealthlabs.com

Fabriqué par iHealth Lab Inc.
Mountain View, CA 94043, USA 1-855-816-7705
www.ihealthlabs.com

iHealth is a trademark of iHealth Lab Inc.

iHealth est une marque commerciale de iHealth Lab Inc.

Bluetooth® associated logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by iHealth Lab Inc. is permitted under license.

Les logos associés Bluetooth® sont des marques commerciales déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc et le laboratoire iHealth Lab Inc. utilise cette marque sous licence.

“Made for iPod”, “Made for iPhone”, and “Made for iPad” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone, or iPad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, iPhone, or iPad may affect wireless performance. iPad, iPhone, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

“Made for iPod”, “Made for iPhone”, et “Made for iPad” signifie qu’un accessoire électronique a été particulièrement conçu pour se connecter à l’iPod, l’iPhone ou l’iPad respectivement et a été certifié par un fabricant pour répondre aux normes de performance d’Apple. Apple n’est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ou de sa conformité avec les normes de sécurité et réglementaires. Veuillez remarquer que l’utilisation de cet accessoire avec un iPod, un iPhone ou un iPad peut affecter la performance sans fil. L’iPad, l’iPhone et l’iPod touch sont de marques commerciales de l’entreprise Apple Inc., immatriculés aux États-Unis et dans d’autres pays.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

D’autres marques déposées et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.